FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

106 — 26

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM DU CA

Page 21 — 1491

Province Ontario — District No. 106 — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans East Zorra Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. A. Hill — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRM	
Dwelling House / Maison privée	Family, Institution or Institution / Famille, Institution ou Institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or registered number (if in township or parish. Street and house number (if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de résidence (Canton ou paroisse, ville, ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métiers de l'une ou l'autre section, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed, an employer, working on own account, or a labourer, factory hand, clerk, teamster, etc. / Mentionner si la personne est employée, patron, travaillant à son compte, journalier, ouvrier, commis, charretier, etc.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or as labourer. / Nombre de semaines à d'autres emplois ou comme journalier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910. / Gain total en 1910.	Have you been unemployed at any time during 1910? If so, how many weeks? / Avez-vous été sans travail à quelque époque de l'année 1910? Si oui, combien de semaines?	Amount. / Montant.	For what risk. / Sur quel risque.	Name of company or agency. / Nom de la compagnie ou de l'agence.	Post office address. / Poste de destination (adresse complète).	Number of years at school in 1910. / Nombre d'années à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person carry on a conversation in the English or French language? / Cette personne peut-elle converser en anglais ou en français?	Specify the language. / Spécifier la langue.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Mutty Isobel	Lot 4 Con 11	F	Head	S	Apr	1861	50	O			Irish	Canadian	Congregn																								
2		McKee Emma	" 4 " 11	F	Visitor	S		1891	20	O			Irish	Canadian	R. Catholic																								
3		Anderson Annie	" 4 " 11	F	Visitor	S	Dec	1887	23	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
4		Charles Maria	" 4 " 11	F	Visitor	S	June	1868	43	O			Irish	Canadian	Methodist																								
5		Sage Oliver	" 4 " 11	F	Visitor	S	Aug	1878	32	O			English	Canadian	Baptist																								
6		Hall Gustus	" 4 " 11	F	Visitor	S	Feb	1885	27	O	England	1890	English	Canadian	C. Church																								
7		Cochrane Bertha	" 4 " 11	F	Visitor	S	Mar	1889	21	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
8		Hall Ada	" 4 " 11	F	Visitor	S	April	1896	15	O			Irish	Canadian	Anglican																								
9		Sorrell Joyce	" 4 " 11	F	Visitor	S	Dec	1894	26	O			English	Canadian	Methodist																								
10		Cooper Grace	" 4 " 11	F	Visitor	S	June	1894	17	O			English	Canadian	Baptist																								
11		Lynette Jessie	" 4 " 11	F	Visitor	S	Mar	1887	24	O			Irish	Canadian	R. Catholic																								
12		Gould Mabel	" 4 " 11	F	Visitor	S	Jan	1894	27	O			English	Canadian	Methodist																								
13		Gibb Alice	" 4 " 11	F	Visitor	S	May	1887	24	O			English	Canadian	Baptist																								
14		Hall Harriet	" 4 " 11	F	Visitor	W	July	1863	47	O			English	Canadian	Anglican																								
15		Clark Eliza	" 4 " 11	F	Visitor	S	May	1871	41	O			English	Canadian	Presbyterian																								
16		Read Caldwell	" 4 " 11	F	Visitor	S	July	1894	17	O			English	Canadian	Methodist																								
17		Canadian Eldest	" 4 " 11	F	Visitor	S	June	1890	61	O			Irish	Canadian	Methodist																								
18		Beverly Rose	" 4 " 11	F	Visitor	S	Sept	1889	16	O			English	Canadian	Anglican																								
19		Gillet Minnie	" 4 " 11	F	Visitor	S		1883	68	O	Scotland	1876	Irish	Canadian	Presbyterian																								
20		Ann Henrietta	" 4 " 11	F	Visitor	S		1890	35	O	England	1895	English	Canadian	Anglican																								
21		Wright Maud	" 4 " 11	F	Retired	S	Jan	1870	41	O	England	1907	English	Canadian	Anglican																								
22		Gray Edna	" 4 " 11	F	Retired	S	Sept	1891	20	O			English	Canadian	Methodist																								
23		Gibbs Addie	" 4 " 11	F	Visitor	S	Dec	1887	40	O			English	Canadian	Methodist																								
24		McLean Isabella	" 4 " 11	F	Visitor	Wr	Sept	1840	46	O			Irish	Canadian	Presbyterian																								
25		Evans Laurel	" 4 " 11	M	Visitor	S	June	1901	10	O		1908	Scotch	Canadian	Presbyterian																								
26		McMillan Newton	" 4 " 11	M	Retired	S	Oct	1854	56	O			English	Canadian	Anglican	Manufacturer																							
27		Cameron Dennis	" 4 " 11	M	Retired	Wr	Mar	1838	73	Scotland	1870		Scotch	Canadian	Presbyterian																								
28		Cameron Dennis	" 4 " 11	M	Visitor	S		1901	10	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
29		Craig Irvine	" 4 " 11	F	Visitor	S	Feb	1904	8	O			English	Canadian	Anglican																								
30	147	McCourt Stewart	" 5 " 12	M	Head	M	Nov	1868	39	O			English	Canadian	Methodist	Farmer	Farmer	2	2		no	yes	yes		52		700		1900		22								
31		" Mabel	" 5 " 12	F	Wife	M	Dec	1867	44	O			English	Canadian	Methodist																								
32		" Lorne	" 5 " 12	M	Son	S	Nov	1893	18	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
33		" Angus	" 5 " 12	M	Son	S	July	1897	13	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
34	148	Purdon Stephen	" 4 " 11	M	Head	M	Sept	1866	50	England	1885	English	Canadian	Canadian	Carpenter	Carpenter	3	3		no	yes	no		52		700												
35		" Mary	" 4 " 11	F	Wife	M	Dec	1861	49	England	1870	English	Canadian	Canadian	Anglican	None																							
36		Kane Mary	" 4 " 11	F	Visitor	M	Dec	1826	84	England	1841	English	Canadian	Anglican	Anglican																								
37		" Anna	" 4 " 11	F	Visitor	S	April	1883	27	England	1911	English	Canadian	Anglican	Anglican																								
38	149 149	Talbot Richard	" 8 " 13	M	Head	M	Nov	1876	46	O			English	Canadian	Methodist	Steam Miller	Steam Miller	3	3		yes	yes	yes		52														
39		" Mary	" 8 " 13	F	Wife	M	June	1884	41	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
40		" Earl	" 8 " 13	M	Son	S	Feb	1903	10	O			English	Canadian	Methodist																								
41		" Willington	" 8 " 13	M	Son	S	Sept	1900	11	O			English	Canadian	Methodist																								
42	151 152	Pollard Lloyd	" 8 " 13	M	Servant	S	June	1890	21	O			German	Canadian	Lutheran	Farm Worker		3	3		no	yes	no		52		520												
43	149 150	Huggins Thos	" 1 " 10	M	Head	W	Mar	1846	65	O			English	Canadian	Anglican	Farmer																								
44		" Emma	" 1 " 10	F	daughter	S	Feb	1884	27	O			English	Canadian	Anglican	none																								
45		Emma Francis	" 1 " 10	F	granddaughter	S	Nov	1907	3	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																								
46	152 153	" Allan	" 1 " 10	M	grandson	S	May	1904	7	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																								
47	151 151	Goodall Leslie	" 5 " 12	M	Head	M	Nov	1866	44	O			English	Canadian	Baptist	Farmer		2	2		no	no	yes																
48		" Martha	" 5 " 12	F	Wife	M	Jan	1868	42	O			English	Canadian	Baptist																								
49		" Lea	" 5 " 12	F	daughter	S	Aug	1890	20	O			English	Canadian	Baptist	none																								
50		" May	" 5 " 12	F	daughter	S	June	1895	14	O			English	Canadian	Baptist	none																								

Rec'd 6 Feb